I

ISTRUZIONI PER L'USO DEI FILTRI

0. ATTENZIONE Le seguenti istruzioni per l'uso devono essere lette accuratamente dall'utilizzatore. L'impiego dei filtri presuppone la perfetta conoscenza e l'osservanza delle norme d'uso e vanno destinati solo all'impiego descritto

1. DESCRIZIONE (vedi tab.3) - I filtri EURFILTER® oggetto delle presenti istruzioni, sono Dispositivi di Protezione Individuale di III categoria e sono certificati CE in accordo alla Direttiva 89/686/CEE e successive modifiche, dall'Organismo Notificato n° 0426 ITALCERT V.le Sarca 336 Milano Italia. La marcatura CE è posizionata sull'etichetta del filtro stesso.

2. CAMPO D'IMPIEGO In combinazione ad una maschera panoramica o ad una semimaschera, il filtro forma un'apparecchiatura filtrante, che viene impiegata per eliminare gas nocivi e polveri presenti nell'aria. I filtri antigas e combinati EURFILTER® sono conformi alla norma EN 141:2000, i filtri antipolvere EURFILTER® sono conformi alla norma EN 143: :2000 + A1:2006.

3. PRIMA DELL'UTILIZZO Controllare che il filtro sia del tipo adatto al contaminante da cui ci si deve proteggere.

Non utilizzare l'apparecchio filtrante in caso di dubbi concernenti l'impiego previsto o le condizioni di impiego, poiché l'uso degli apparecchi filtranti è consentito solamente in base ai presupposti seguenti: • L'atmosfera ambientale deve avere un contenuto di ossigeno di almeno 17 Vol.%. • Il tipo e la concentrazione della sostanza nociva devono essere conosciute. • I gas tossici, che sono più pesanti dell'aria, possono distribuirsi in alte concentrazioni a livello del pavimento. • I filtri antigas non proteggono dalle polveri e aerosol. I filtri antipolvere non proteggono dai gas. In caso di dubbio è necessario usare filtri combinati. • Controllare la data di scadenza riportata sull'etichetta sotto il simbolo della clessidra, se scaduto non utilizzare. • Non utilizzare filtri danneggiati anche semplicemente nell'imballaggio.
• Verificare la necessità di ulteriori attrezzature per la protezione personale e la loro compatibilità.

4. SCELTA PER L'IMPIEGO DI APPARECCHI FILTRANTI:

Tipo maschera	Multiplo del fattore limite (TLV)	Note e limitazioni
Semimaschera con filtro P2	10	Da non usare contro sostanze radioattive, virus ed enzimi.
Semimaschera con filtri per gas.	10	Da non usare contro sostanze radioattive, virus ed enzimi.
Semimaschera con filtro P3	50	-
Maschera panoramica con filtri gas	200	-
Maschera panoramica con filtro P3	400	-
Maschere con filtri combinati: Applicare il rispettivo multiplo del valore limite per l'elemento filtro per gas o polveri, prendendo sempre il valore più severo		

Tabella 1
scelta degli apparecchi filtranti

I TLV indicano le concentrazioni delle sostanze contaminanti aerodisperse alle quali si ritiene che la maggior parte dei lavoratori possa rimanere esposta ripetutamente giorno dopo giorno senza effetti negativi per la salute. Tuttavia a causa della notevole variabilità della sensibilità individuale, qualche utilizzatore potrebbe accusare disagio in presenza di alcune sostanze le cui concentrazioni siano pari o inferiori ai TLV

Tipo	Codice colore	Principali campi d'impiego	Classe	Concentrazione massima consentita
A	Marrone	Gas organici e vapori con punto di ebollizione >65 °C	1 2	1000 ppm (0.1 Vol.%) 5000 ppm (0.5 vol.%)
B	Grigio	Gas inorganici e vapori come: cloro Idrogeno solforato, acido cianidrico.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol.%) 5000 ppm (0.5 vol.%)
E	Giallo	Anidride solforosa, acido cloridrico e altri gas.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol.%) 5000 ppm (0.5 vol.%)
K	Verde	Ammoniaca e derivati organici dell'ammoniaca.	1 2	1000 ppm (0.1 Vol.%) 5000 ppm (0.5 vol.%)
P2	Bianco	Aerosol solidi e liquidi	2	10xTLV (con semimaschera)
P3	Bianco	Aerosol solidi e liquidi, amianto, particolati di radionucleidi.	3	50xTLV (con semimaschera) 400xTLV (con maschera panoramica)

Tabella 2
tipo di filtro e categoria di filtrazione

5. UTILIZZO: Trattare accuratamente i filtri: Evitare urti, non lasciarli cadere, ecc.! Togliere tutti i sigilli. Avvitare il filtro sul raccordo filettato della maschera, controllando che sia presente la guarnizione. I filtri con raccordo speciale che riportano il seguente logo impresso sull'etichetta devono essere utilizzati in coppia, quindi con una semimaschera a due raccordi.
I filtri EURFILTER® e le maschere EURMASK® possono venire impiegati secondo le combinazioni sotto specificate:

Codice Filtri EURFILTER®	Classe	EN 2000/2004	Colore banda	Semimaschera = (S) Maschera intera = (I)	Raccordo	Resistenza respir. 30 l/min	Resistenza respir. 95 l/min	Penetrazione NACL max	Penetrazione DOP max	Capacità Gas (minuti) max
7364/D	P2 R	143+A1:2006	BIANCO	EURMASK UNO (S) NEW EURMASK (S)	SINGOLO COPPIA					
7365/D	P3 R	143+A1:2006	BIANCO	EURMASK UNO (S) NEW EURMASK (S)	SINGOLO COPPIA	0.7	2.5	0.01%	0.001%	
7590	A1	14387	MARRONE	NEW EURMASK(s)	SPECIALE		3.8			
7592	A1B1E1K1	14387	MA-GR-GI-VE	NEW EURMASK(s)	SPECIALE		3.8			
7010/D	P3 R	143+A1:2006	BIANCO	EURMASK 7000(i)+ DIN(s)	EN 148-1			0.01%	0.001%	
7020/D	A2	14387	MARRONE	EURMASK 7000(i)+ DIN(s)	EN 148-1		3.9			
7040/D	A2B2E2K2	14387	MA-GR-GI-VE	EURMASK 7000(i)+ DIN(s)	EN 148-1					
7050/D	A2B2E2K2P3	14387	MA-GR-GI-VE-B	EURMASK 7000(i)+ DIN(s)	EN 148-1					
2001	A1	14387	MARRONE	ETNA (s)	SPECIALE					
2002	P2	143	BIANCO	ETNA (s)	SPECIALE					
2003/D	P3 R	143+A1:2006	BIANCO	ETNA (s)	SPECIALE					
2004	A1B1E1K1	14387	MA-GR-GI-VE	ETNA (s)	SPECIALE					
2031	A1P3	14387	MARR- BIANCO	ETNA (s)	SPECIALE					
2034	A1B1E1K1P3	14387	MA-GR-GI-VE-B	ETNA (s)	SPECIALE					

Tabella 3

** In fase di certificazione*

6. DOPO L'UTILIZZO: Ad eccezione dei filtri antipolvere, non potendo determinare l'effettiva capacità di protezione residua di un filtro già usato (dipendente dalle condizioni specifiche dell'ambiente di lavoro), il riutilizzo dello stesso è fortemente sconsigliato.

7. LIMITAZIONI D'USO: I filtri non devono essere utilizzati:
• in atmosfera con percentuale di ossigeno inferiore al 17%: • per protezione contro gas e vapori inodori; • in ambienti chiusi; • per protezione contro monossido di carbonio (CO) o gas naturale; • quando non si conosce la natura dell'inquinante; • in atmosfera con concentrazioni anche inferiori a quelle sopraccitate, quando questa produce situazioni immediatamente pericolose per la vita o la salute dell'operatore.; • In atmosfere esplosive.
Per l'uso contro amianto e particolati di radionucleidi, si consiglia la sostituzione dopo ogni turno.

8. MANUTENZIONE: I filtri non possono essere lavati, soffiati o rigenerati. Quando intasati o esauriti, devono essere scartati. Se sigillati i filtri rimangono inalterati fino alla data di scadenza, posta sull'etichetta degli stessi. I filtri non sigillati devono essere sostituiti ogni 6 mesi a prescindere dal numero di ore lavorate.

9. IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Conservare e/o trasportare i filtri nella confezione originale e se presenti, con i relativi tappi, in un ambiente con temperatura compresa tra -10° C e + 35° C, al riparo dalla luce, con una umidità relativa minore dell'80%.

10. AVVERTENZE: Non usare i filtri scaduti, anche se il sigillo di garanzia è integro. Non usare respiratori a filtri se si ha il senso olfattivo alterato. Ritornare immediatamente fuori dalla zona contaminata se:
• Si avvertono irritazioni agli occhi o alla gola. • Si avverte una perdita di inquinante verso l'interno, anche se di bassa entità, mediante l'olfatto o il gusto. • L'aria inalata diventa troppo calda. • Si avverte senso di nausea, giramenti di testa o malessere generale. • Si avverte fatica nella respirazione. L'intasamento della parte polveri si manifesta con una progressiva diminuzione del flusso d'aria all'interno del respiratore, con conseguente aumento della resistenza alla respirazione.
L'esaurimento della parte gas, avviene in funzione dei seguenti fattori:
• Tipo di gas tossico. • Concentrazione del gas tossico. • Umidità relativa dell'aria. • Portata dell'aria che attraversa il filtro. • Temperatura ambiente.
Nell'uso pratico, stabilire a priori quando un filtro a carboni attivi si esaurirà, è quasi impossibile, tuttavia, siccome la saturazione avviene gradualmente, si è preavvisati dall'odore del gas che generalmente si avverte in concentrazione bassa. Sostituire il filtro antipolvere o combinato, quando si avverte l'odore dell'inquinante o quando cresce la resistenza all'inspirazione. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità diretta o indiretta, per i danni derivanti da un uso improprio, manomissioni, ed in genere dalla mancata osservanza di queste istruzioni.

11. SPIEGAZIONE MARCATURA

EURFILTER®	marchio del fabbricante
CE	marchio di conformità
0426	cod. dell'Organismo Notificato che esegue il controllo del prodotto finito o del sistema di produzione secondo gli art. 11.A e 11.B D.L.
89/686/CEE	
EN 141:2000 e EN 143:2000	norme europee di riferimento
7365	codice prodotto
P3	classe di appartenenza
(libro i)	leggere le istruzioni prima dell'utilizzo
(clessidra)	data di scadenza
(termometro) -10 +35	temperatura minima e massima di esposizione dei filtri
(ombrello)	umidità massima di esposizione dei filtri
(freccette su quadrati)	simbolo che indica di utilizzare i filtri in coppia

Prodotto da C.C.I.A.A. EN n° 41640 EURFILTER® depositato n° 00740738